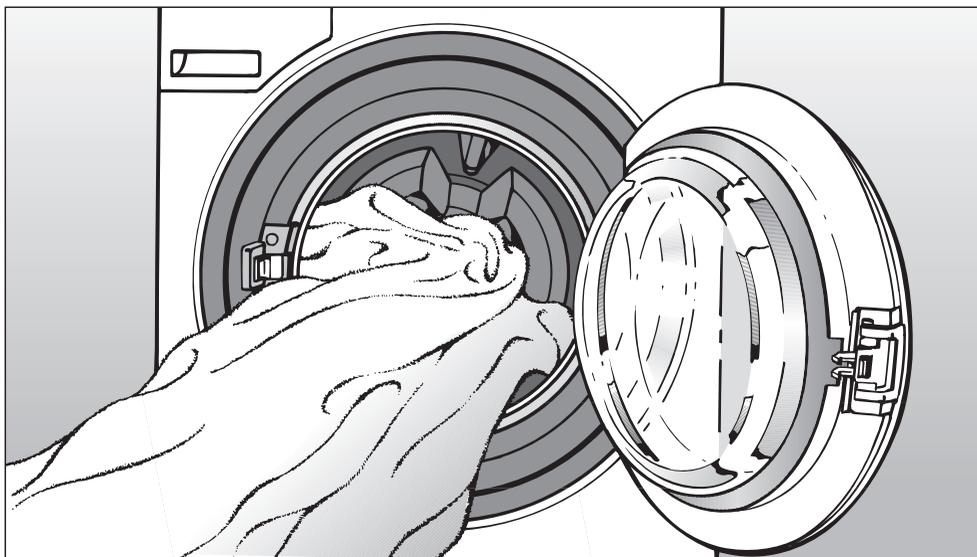


Miele



Instrucciones de manejo y emplazamiento Lavadora PW 5082 XL

Le agradecemos la confianza depositada en nuestra firma y esperamos disfrute de su nuevo aparato. Por eso es **imprescindible**, antes de su primera utilización, **leer** las "Instrucciones de manejo", para evitar posibles daños tanto al usuario, como al aparato.

es - ES

M.-Nr. 07 955 092

Su contribución a la protección del medio ambiente

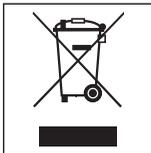
Eliminación del embalaje de transporte

El embalaje protege la lavadora de posibles daños durante el transporte. Los materiales del embalaje han sido seleccionados conforme a criterios ecológicos y teniendo en cuenta las técnicas de reciclaje de desechos y, por tanto, son reciclables.

La devolución del embalaje al ciclo de reciclaje ahorra materias primas y reduce el aumento de basuras. Por tanto, se recomienda no tirar el embalaje a la basura sino entregarlo en un punto de recogida específico.

Reciclaje de aparatos inservibles

Los aparatos eléctricos y electrónicos inservibles generalmente contienen materiales que siguen siendo útiles. Aunque también contienen sustancias nocivas imprescindibles para su funcionamiento y su seguridad. El desecharlas en la basura común o un uso indebido de las mismas puede resultar perjudicial para la salud y para el medio ambiente. Por lo tanto, no desestime su aparato inservible a través de la basura común.



En su lugar, utilice los puntos de recogida pertinentes para la entrega y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos inservibles. Dado el caso, consulte a su distribuidor.

Hasta el momento del transporte al desguace ¡guarde el aparato inservible fuera del alcance de los niños!

Ahorro de energía

Consumo energético y de agua

- Utilice la cantidad máxima de carga de cada programa de lavado. De esta forma, el consumo energético y de agua será el mínimo en lo que a la cantidad total se refiere.

Detergente

- Emplee como máximo la cantidad de detergente que esté indicada en el envase correspondiente.
- En caso de cantidades menores de carga, disminuya la cantidad de detergente.

Consejo en caso de secado inmediato a máquina

A fin de ahorrar energía al secar, seleccione el mayor número de revoluciones de centrifugado posible del programa de lavado correspondiente.

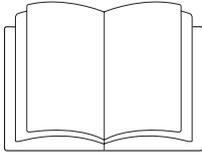
Su contribución a la protección del medio ambiente	2
Advertencias e indicaciones de seguridad	6
Manejo de la lavadora	14
Panel de mandos	14
Indicación para la primera puesta en funcionamiento	14
Funcionamiento del display	15
Antes de la primera utilización	16
Indicaciones y consejos sobre el cuidado de la ropa	17
1. Preparar la ropa	17
2. Cargar la lavadora	18
3. Seleccionar un programa	18
Símbolos de cuidado	19
Instrucciones breves	20
Centrifugado	24
Número máximo de revoluciones de centrifugado final	24
Centrifugado de aclarado	24
Inicio retardado	25
Relación de programas	26
Indicaciones para laboratorios de ensayo:	
Programa normativo según EN 60456	26
Desarrollo del programa	28
Modificar el desarrollo de un programa	29
Detener un programa	29
Interrumpir un programa	29
Modificar un programa	29
Detergente	30
Descalcificador de agua	30
Componentes - Detergentes	30
Desteñir/teñir	30
Suavizante, apresto o almidón líquido	31
Proceso automático para suavizante, apresto o almidón	31
Suavizante/Apresto por separado	31
Activación del relé para dosificación externa	32
Limpieza y mantenimiento	33
Limpiar la lavadora	33
Limpiar los filtros de entrada de agua	35

Índice

Solución de pequeñas anomalías	36
¿Qué hacer, si	36
No es posible iniciar un programa de lavado	36
En el display aparece un mensaje de anomalía	37
Problemas generales con la lavadora	38
Resultado de lavado insatisfactorio	39
La puerta no se puede abrir	40
Continuar un programa tras una interrupción en la red	40
Indicación Intervalo de servicio	41
Descon. por carga de pico	41
Abrir la puerta en caso de desagüe obstruido y/o corte de corriente	42
Deje salir el agua.....	42
... en modelos con filtro de desagüe	42
Limpiar el sistema de desagüe	43
... en modelos con válvula de desagüe	43
Abrir la puerta	44
Servicio Post-Venta	45
Reparaciones	45
Interfaz óptica PC	45
Accesorios especiales	45
Emplazamiento y conexión	46
Vista frontal	46
Vista posterior	47
Vista lateral	48
Vista superior	48
Emplazar la lavadora	48
Emplazamiento sobre un zócalo	49
Aparato recaudador	49
Superficie de emplazamiento	50
Retirar el seguro de transporte	50
Montar el seguro de transporte	51
Nivelar	52
Conexión de agua	53
Conexión de agua fría	53
Conexión de agua caliente	54
Conexión de agua caliente	54

Desagüe	55
Válvula de desagüe	55
Bomba de desagüe	55
Conexión eléctrica	56
Datos técnicos	57
Ajustes para modificar los valores estándar	59
Menú Ajustes 	60
Idioma 	60
Menú Ajustes/Nivel de usuario	61
Enfriamiento del agua	62
Hora	62
Nivel de usuario	63
Contraste	63
Luminosidad	63
Standby (Display)	63
Memoria	64
Control de cargas	64
Agua Prelavado	64
Agua del lavado ppal.	64
Aclarado	64
Presión de flujo baja	65
Sensor de cantidad	65
Blanca / Color	65
Nivel Sint. / Mezcla	65
Temp. prelavado B/C	65
Tiempo de prelavado	65
Tiempo de lavado B/C	66
Tiempo lavado Sint./M.	66
Prelavado B/C-Sint./M.	66
Aclarado B/C	66
Aclarado Sint./M.	67
Preaclarado B/C	67
Preaclarado Sint./M.	67
Centrifugado gratis	67
Cerrar el menú Ajustes	67

Advertencias e indicaciones de seguridad



► **Asegúrese** de leer estas instrucciones de manejo.

Esta lavadora cumple las normativas establecidas en materia de seguridad. Sin embargo, el uso indebido del mismo puede provocar daños físicos y materiales.

Lea las instrucciones de manejo antes de poner en marcha la lavadora. En ellas encontrará importantes indicaciones relativas a la seguridad, el uso y el mantenimiento de la lavadora. De este modo se protegerá Vd. y evitará daños en el aparato.

En caso de que se formen más personas en el manejo de la lavadora, éstas deberán tener acceso a las advertencias de seguridad y/o será necesario exponerles su contenido.

Conserve estas instrucciones de manejo para posibles consultas posteriores y entréguelas a un posible propietario posterior.

Uso apropiado

► La lavadora está diseñada exclusivamente para el lavado de tejidos que hayan sido identificados por el fabricante como "lavables a máquina". Cualquier otro uso podría resultar peligroso. El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por el uso indebido o por el manejo incorrecto del aparato.

► Hay que utilizar la lavadora según las instrucciones de manejo, realizar regularmente las tareas de mantenimiento y comprobar su correcto funcionamiento.

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ La lavadora no está indicada para su uso en zonas exteriores.
- ▶ Aquellas personas que por motivo de una incapacidad física, sensorial o mental, inexperiencia o desconocimiento no estén en condiciones de manejar la lavadora de una forma segura, no podrán hacer uso de la misma sin la supervisión o permiso de un responsable.
- ▶ Los niños menores de ocho años deben permanecer alejados de la lavadora, a no ser que estén vigilados en todo momento.
- ▶ Los niños mayores de ocho años pueden manejar la lavadora sin supervisión únicamente si conocen el manejo seguro de la lavadora. Los niños deben poder reconocer y comprender los posibles peligros originados por un manejo incorrecto.
- ▶ Los niños no podrán realizar tareas de limpieza o mantenimiento en la lavadora sin supervisión.
- ▶ Preste continua atención a los niños que se encuentren cerca de la lavadora. No deje jamás que los niños jueguen con la lavadora.
- ▶ Si la lavadora se utiliza en una zona pública accesible, el usuario debe tomar las medidas apropiadas para garantizar que no se cree ninguna situación de peligro causada por posibles riesgos residuales.
- ▶ El usuario deberá garantizar el estándar de desinfección, tanto de procedimientos térmicos como quimiotérmicos (de la lista según artículo 18 IFSG) mediante la realización de comprobaciones correspondientes. Los programas de desinfección no deben interrumpirse, puesto que el resultado de la desinfección podría verse limitado.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Seguridad técnica

▶ Antes del emplazamiento y puesta en funcionamiento, verifique si la lavadora presenta daños externos visibles.

No emplace ni ponga en funcionamiento una lavadora dañada.

▶ La seguridad eléctrica de la lavadora sólo queda garantizada cuando se conecta a un sistema de toma de tierra instalado de forma reglamentaria. Es imprescindible que se compruebe la instalación eléctrica, en caso de duda, haga que un técnico autorizado verifique la instalación del edificio. El fabricante no se responsabilizará de los daños causados por la falta de una toma de tierra o por el estado defectuoso de la misma.

▶ Las reparaciones inadecuadas pueden provocar peligros imprevisibles para el usuario, de los que no se responsabiliza el fabricante. Únicamente personal autorizado por Miele podrá llevar a cabo las tareas de reparación, ya que, de lo contrario, no podrá reclamarse el derecho de garantía por daños posteriores.

▶ No realice modificaciones en la lavadora si no están expresamente autorizados por Miele.

▶ En caso de anomalía o de limpieza y mantenimiento, la lavadora está desconectada de la red eléctrica únicamente cuando

- se ha desconectado de la red el conector de la lavadora o
- se ha desconectado el fusible de la instalación eléctrica del edificio o
- el fusible roscado general del edificio está completamente desenroscado.

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ La lavadora deberá conectarse a la red de suministro de agua a través de un juego de mangueras nuevo. No reutilice juegos de mangueras viejos. Compruebe regularmente los juegos de mangueras. Así podrá sustituirlos a tiempo, evitando que el agua las dañe.
- ▶ Los componentes defectuosos únicamente deben cambiarse por piezas de recambio originales Miele. Sólo en caso de estas piezas garantizamos el total cumplimiento de los requisitos de seguridad que exigimos a nuestras máquinas.
- ▶ **No** fuerce la puerta de la lavadora para abrirla. Para garantizar la función de seguridad del cierre de puerta, el mango de la puerta está provisto de un seguro de arrastre.
- ▶ No se pueden utilizar estas lavadoras en lugares no fijos (p. ej. embarcaciones).

Advertencias e indicaciones de seguridad

Uso apropiado

- ▶ No emplazar la lavadora en habitaciones con peligro de congelación. Las tuberías congeladas podrían presentar fisuras o explotar, y la fiabilidad de la electrónica disminuirá a temperaturas inferiores al punto de congelación.
- ▶ Retire el seguro de transporte en la parte posterior de la lavadora antes de la primera puesta en funcionamiento (véase capítulo "Emplazamiento y conexión" en el apartado "Retirar el seguro de transporte"). Si no retira el seguro de transporte, podrían provocarse daños en la lavadora y en los aparatos/muebles colindantes durante el centrifugado.
- ▶ Durante ausencias prolongadas (p. ej. vacaciones), cierre la toma de agua, especialmente si en las proximidades de la lavadora no hay un sumidero en el suelo.
- ▶ ¡Peligro de inundaciones!
Antes de colocar la manguera de desagüe en una pila, asegúrese de que el agua fluye con normalidad.
Asegure la manguera de desagüe contra desplazamientos. La fuerza de retroceso del agua evacuada podría desplazar la manguera de la pila, si no estuviera bien sujeta.
- ▶ Asegúrese de no lavar cuerpos extraños (p. ej. clavos, monedas, clips). Antes del lavado asegúrese de eliminar todas las virutas de metal que podrían encontrarse en las mopas. Podrían dañar los componentes del aparato (p. ej. cuba, tambor). Los componentes dañados podrían a su vez ocasionar daños en la ropa.
- ▶ Si se realiza una dosificación de detergente correcta no será necesario descalcificar la lavadora. En el caso de que su lavadora presente importantes incrustaciones de cal y sea necesario descalcificarla, utilice un producto descalcificador especial con protección anticorrosión. Podrá adquirir productos descalcificadores especiales a través de su distribuidor Miele o del Servicio Post-Venta. Aténgase estrictamente a las indicaciones de uso del producto descalcificador.

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ Aquellos tejidos que hayan sido tratados previamente con productos de limpieza que contengan disolventes, deberán enjuagarse correctamente antes del lavado.
- ▶ No utilice nunca productos de limpieza que contengan disolventes (p. ej. gasolina de lavado) en las lavadoras. Los componentes del aparato podrían resultar dañados y podrían generarse gases tóxicos. ¡Peligro de incendio y de explosión!
- ▶ No almacene ni utilice gasolina, petróleo u otros materiales fácilmente inflamables cerca de la lavadora. ¡Peligro de incendio y de explosión!
- ▶ Los productos colorantes deben ser aptos para el uso en lavadoras. Aténgase estrictamente a las indicaciones de uso del fabricante.
- ▶ La composición sulfurífera de los productos decolorantes puede provocar corrosión. No está permitido usar productos decolorantes en lavadoras.
- ▶ Evite el contacto de superficies de acero inoxidable (frontal, cubierta, revestimiento) con detergentes o desinfectantes líquidos que contengan cloro o hipoclorito sódico. El efecto de estos productos sobre el acero inoxidable puede provocar corrosión. Los vapores de lejía de cloro agresivos también pueden originar corrosión. Por este motivo, no guarde envases abiertos de estos productos junto al emplazamiento del aparato.
- ▶ No deberán emplearse chorros de agua o dispositivos de alta presión para la limpieza de la lavadora.
- ▶ Al utilizar y combinar detergentes y productos especiales, observe siempre las indicaciones de uso del fabricante. Utilice cada detergente únicamente para el caso indicado por el fabricante para evitar daños en los materiales y reacciones químicas violentas.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Cloro y daños en los componentes

Indicaciones para blanquear con cloro y percloroetileno

▶ Al aumentar el empleo de cloro, crece la probabilidad de daños en los componentes del aparato.

La utilización de productos que contengan cloro, por ejemplo lejía o blanqueadores en polvo a base de cloro, puede, en función de la concentración de cloro, el tiempo de actuación y la temperatura, deteriorar la capa protectora del acero inoxidable y provocar corrosión en los componentes. Por este motivo debería prescindirse de estos productos y utilizar, en la medida de lo posible, blanqueadores con oxígeno.

Si a pesar de todo se emplean productos blanqueadores con cloro para suciedad específica, deberá llevarse necesariamente a cabo un tratamiento anticloro. De lo contrario, tanto los componentes de la lavadora como la ropa podrían resultar dañados de forma permanente e irreparable.

Tratamiento anticloro

El tratamiento anticloro debe llevarse a cabo justo a continuación del blanqueado con cloro. De forma preferente se empleará peróxido de hidrógeno u otro producto blanqueador o detergente con oxígeno y se suprimirá el aclarado intermedio.

El tiosulfato puede dar lugar a la formación de escayola, especialmente si el agua es dura, lo cual puede producir incrustaciones en la ropa o depósitos en la lavadora. El tratamiento anticloro se realizará preferentemente con peróxido de hidrógeno, ya que favorece el proceso de neutralización del cloro.

Las cantidades exactas de aplicación de estos agentes y la temperatura durante el tratamiento deben ajustarse y controlarse in situ según las recomendaciones de dosificación del fabricante de los agentes. También debe comprobarse que no queden restos de cloro activos en la ropa.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Accesorios

► Los accesorios pueden acoplarse o montarse sólo si están expresamente autorizados por Miele.
El montaje de piezas no autorizadas invalidará todo derecho de garantía.

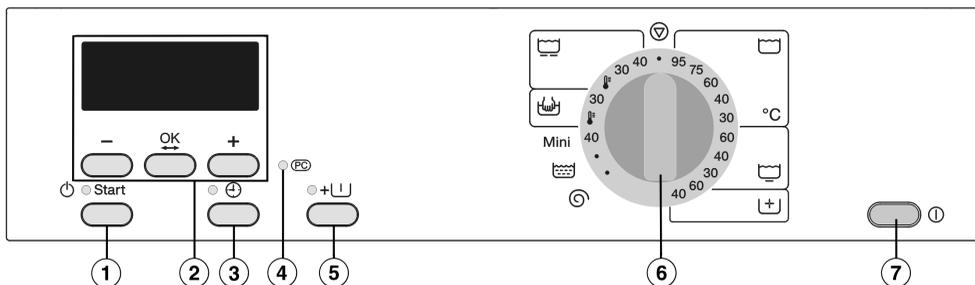
Reciclaje de aparatos inservibles

► En caso de desestimación de una lavadora, antes deberá hacer inservible el cierre de la puerta. De esta manera, evitará que los niños se encierren y sus vidas corran peligro.

Miele no se hace responsable de los daños causados por no respetar las "Advertencias e indicaciones de seguridad".

Manejo de la lavadora

Panel de mandos



① Tecla **Start**

Inicia el programa de lavado seleccionado.

② **Display con las teclas -, OK y +**
Encontrará explicaciones más detalladas en la página siguiente.

③ Tecla **⏸**

Para seleccionar el inicio retardado.

④ **Interfaz óptica PC**

Sirve para el Servicio Post-Venta como punto de comprobación y de transmisión (también para la actualización).

⑤ **Tecla *Prelavado* +LJ** con Piloto de control

⑥ **Selector de programa**

Para seleccionar el programa de lavado. El selector de programa puede girarse hacia la izquierda o hacia la derecha.

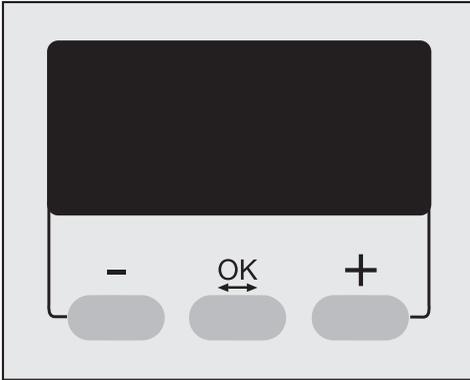
⑦ **Tecla *Conexión-Desconexión*** ⏻

Indicación para la primera puesta en funcionamiento

Antes de la primera utilización, cerciórese del correcto emplazamiento e instalación del aparato. En el capítulo "Emplazamiento y Conexión" encontrará más indicaciones al respecto.

Lleve a cabo los pasos de la primera puesta en funcionamiento como se describe en el capítulo "Primera puesta en funcionamiento".

Funcionamiento del display



Teclas - / +

modifican los componentes marcados en el display.

- disminuye el valor o desplaza la marca hacia arriba.
- + aumenta el valor o desplaza la marca hacia abajo.

Tecla **OK** ^{OK}↔

para confirmar el valor seleccionado y para seleccionar el siguiente componente.

Al seleccionar un programa, se seleccionan a través del display:

- el número de revoluciones del centrifugado final
- el inicio retardado.

El display muestra, entre otros, el tiempo de desarrollo del programa de lavado y la hora actual.

Además, el menú *Ajustes* **■** se maneja a través del ^{OK}↔ display.

Antes de la primera utilización

Antes de la primera utilización, cerciórese del correcto emplazamiento e instalación del aparato. En el capítulo "Emplazamiento y Conexión" encontrará más indicaciones al respecto.

Por motivos de seguridad no es posible realizar un centrifugado antes de la primera puesta en funcionamiento. Para activar el centrifugado debe llevarse a cabo un programa sin ropa.

- Conecte la lavadora con la tecla ①.

Si la lavadora se pone en funcionamiento por primera vez, aparece la pantalla de bienvenida:

Bienvenido a Miele Professional

La pantalla de bienvenida no vuelve a aparecer si ha terminado la primera puesta en funcionamiento.

El display pasa al ajuste del idioma.

- Seleccione el idioma deseado pulsando las teclas **-** y **+** y confirme la selección con la tecla **OK**.

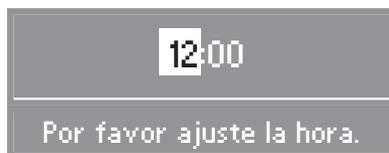
Recordatorio sobre el seguro de transporte

El seguro de transporte tiene que retirarse antes del primer programa de lavado para evitar daños en la lavadora.

- Pulse la tecla **OK** para confirmar la eliminación del seguro de transporte.

El display pasa al ajuste de la hora.

Ajustar la hora



- Ajuste la hora con las teclas **-** y **+** y confírmela con la tecla **OK**. A continuación, puede ajustar los minutos. Una vez confirmados los minutos, el display cambia al menú principal.

Primer proceso de lavado

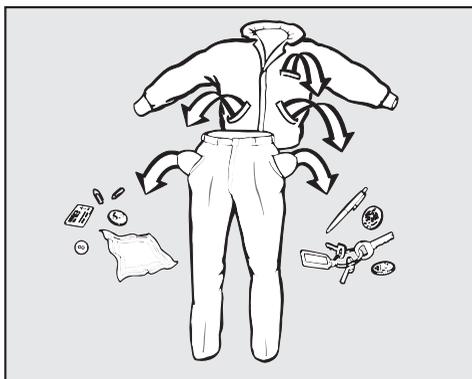
La lavadora está lista para el primer programa de lavado.

- Abra las tomas de agua.
- Gire el selector de programa a *Ropa blanca/de color 60°C*.
- Pulse la tecla *Start*.

La primera puesta en funcionamiento finaliza al concluir el programa.

Indicaciones y consejos sobre el cuidado de la ropa

1. Preparar la ropa



- Vacíe los bolsillos de la ropa.

⚠ Los cuerpos extraños (p. ej., clavos, monedas, clips) pueden dañar las prendas o la máquina.

Tratamiento previo de manchas

- Trate previamente las manchas en los tejidos, a ser posible, mientras que estén frescas. Elimine las manchas ligeramente con un paño que no destiña. ¡No frote!

Las manchas especiales (sangre, huevo, café, té etc.) pueden eliminarse generalmente con pequeños trucos que encontrará en el "Diccionario de lavado" de Miele. Puede solicitarlo directamente o consultar la página web de Miele.

⚠ ¡En ningún caso emplee detergentes químicos (que contengan disolventes) en la lavadora!

Clasificar la ropa

- Clasifique la ropa por colores y por los símbolos de la etiqueta de cuidado (situada en el cuello o en la costura lateral).

A menudo, las prendas de colores oscuros destiñen un poco durante los primeros lavados. Para evitar que las prendas claras se tiñan, lávelas separadas de las oscuras.

Trucos generales

- En caso de cortinas: quite los accesorios y cintas plomadas o utilice una bolsa de malla.
- En caso de sujetadores: si se hubiese soltado algún aro, quítelo o córsalo previamente.
- En caso de géneros de punto, vaqueros, pantalones, sudaderas y camisetetas: lave del revés, si el fabricante lo recomienda.
- Cierre las cremalleras, broches y corchetes antes del lavado.
- Cierre la ropa de cama (funda nórdica), cojines, etc., para evitar que las prendas pequeñas queden dentro.
- En el capítulo "Relación de programas" encontrará más consejos.

Las prendas que lleven el símbolo **no lavable** en la etiqueta no deben lavarse en la lavadora (símbolo de cuidado .

Indicaciones y consejos sobre el cuidado de la ropa

2. Cargar la lavadora

- Conecte la lavadora con la tecla conexión/desconexión .
- Abra la puerta de la lavadora por el tirador

Nunca fuerce la puerta.
El tirador de la puerta está provisto de un seguro de arrastre. Desenclicando el tirador se evitarán daños en el bloqueo (capítulo "Solución de pequeñas anomalías", apartado "No es posible abrir la puerta de llenado").

- Coloque la ropa bien suelta en el tambor. Las prendas de distinto tamaño mejoran el resultado del lavado y se distribuyen mejor durante el centrifugado.

En el caso de carga máxima, el consumo energético y de agua es mínimo, si tomamos como referencia la carga total. Sobrecargar la máquina empeora el resultado del lavado e incrementa la formación de arrugas.

- Cierre la puerta del aparato. En primer lugar presione sobre la puerta y, a continuación, cierre el tirador. No cierre la puerta de golpe.

 Cerciórese de que no queden pilladas prendas entre la puerta y el tambor.

3. Seleccionar un programa

- Seleccione el programa más adecuado para cada tipo de tejido.

Indicaciones y consejos sobre el cuidado de la ropa

Símbolos de cuidado

Lavado	
El número de grados en la cuba indica la temperatura máxima con la que puede lavar las prendas.	
	esfuerzo mecánico normal
	esfuerzo mecánico sensible
	esfuerzo mecánico especialmente sensible
	lavar a mano
	no lavable

Ejemplos para la selección del programa

Programa	Símbolo de cuidado
Blanca resistente/Blanca / Color	
Sint. / Mezcla	
Ropa delicada	
Lana	
Mini	

Secado	
Los puntos indican la temperatura	
	temperatura normal
	temperatura reducida
	no apto para secadora

planchado	
Los puntos señalan los rangos de temperatura	
	aprox. 200°C
	aprox. 150°C
	aprox. 110°C
	No planchar

Limpieza en seco	
	Limpieza con disolventes químicos. Las letras indican el producto.
	Limpieza húmeda
	no lavar en seco

Blanqueo	
	Apto para todo tipo de lejías
	Únicamente apto para lejías con oxígeno
	No blanquear

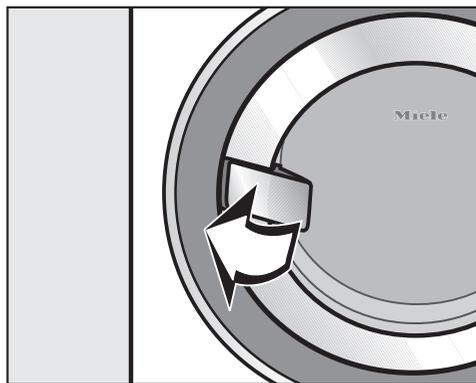
Instrucciones breves

⚠ Lea el capítulo "Indicaciones y consejos sobre el cuidado de la ropa".

1 Preparar la ropa

2 Cargar la lavadora

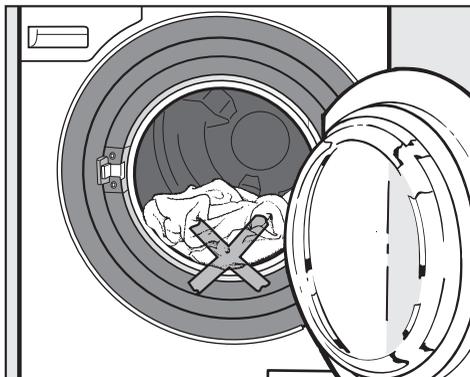
- Conecte la lavadora.



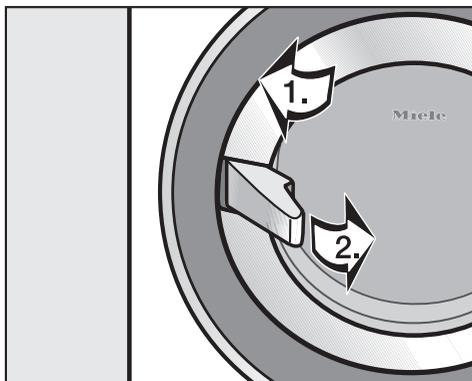
- Abra la puerta usando el tirador.



- Coloque la ropa bien suelta en el tambor.



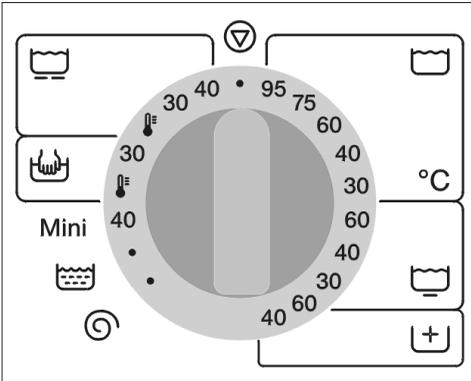
⚠ Cerciórese de que no queden pilladas prendas entre la puerta y el tambor.



- Cierre la puerta del aparato.

1. Presione sobre la puerta.
2. Cierre el tirador.

3 Seleccionar un programa



- Blanca resistente, 75 + 95°C
- Blanca / Color, 30 - 60°C
- Sint. / Mezcla, 30 - 60°C
- Lavado intensivo, 40 + 60°C
- Delicado, frío + 30 + 40°C
- Lana, frío + 30°C
- Mini* Mini, 40°C
- Aclarado extra
- Desagüe/Centrifugado
- Final

- Seleccione el programa de lavado deseado y la temperatura con el selector de programa.

En el display se muestra el programa de lavado seleccionado.

Blanca / Color

El display conmuta a la selección de programa.

Blanca / Color

60°C

1200 rpm

Duración:

0:40 h

- Con las teclas - o + puede modificar el número de revoluciones del centrifugado. Confirme pulsando la tecla **OK**.

Prelavado +U

- Seleccione la función adicional Prelavado para prendas con gran cantidad de suciedad, p.ej. polvo o arena. Si no fuera posible seleccionar la función adicional Prelavado, no está permitida para el programa.

Inicio retardado ⊕

- Si lo desea puede seleccionar un tiempo de inicio retardado (véase capítulo "Inicio retardado").

Aparato recaudador

Si existe un sistema de cobro, tenga en cuenta los avisos de pago en el display.

Si una vez iniciado el programa éste es interrumpido, podría tener lugar una pérdida del importe abonado (dependiendo de los ajustes).

Instrucciones breves

4 Introducir el detergente

Tenga en cuenta el grado de suciedad de la ropa y la dureza del agua.

Detergente insuficiente hace que

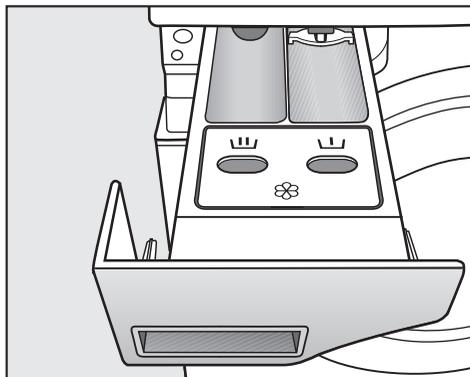
- la ropa no se limpie y se vuelva gris y dura con el transcurso del tiempo.
- se formen manchitas de grasa en la ropa.
- se formen incrustaciones de cal en las resistencias calefactoras.

Demasiado detergente hace que

- se forme demasiada espuma por lo que la mecánica de lavado será menor y los resultados de lavado, aclarado y centrifugado peores.
- la carga medioambiental sea mayor.

Encontrará más información acerca de los detergentes y su dosificación en el capítulo "Detergente".

La lavadora está equipada para la conexión de sistemas de dosificación externos para dosificar detergentes y productos adicionales líquidos (véase el capítulo "Detergentes").



- Extraiga la cubeta e introduzca el detergente en los compartimentos.

☏ = Detergente para prelavado

☏ = Detergente para el lavado principal

☏ = Suavizante, apresto, Almidón líquido o producto de impregnación

- Cierre la cubeta del detergente.

No extraiga la cubeta de detergente durante el proceso de lavado. Ponga en funcionamiento la lavadora únicamente si la cubeta de detergente está cerrada.

Sistema de cobro

Si existe un sistema de cobro, tenga en cuenta los avisos de pago en el display.

Si una vez iniciado el programa se abre la puerta o se interrumpiera el programa, será necesario volver a abonar el importe.

5 Iniciar un programa

En cuanto sea posible iniciar un programa, parpadea la tecla *Start*.

- Pulse la tecla *Start*.

La tecla *Start* se ilumina.

Si no se ha conectado un inicio retardado, en el display aparece la duración estimada del programa. Se descuenta en pasos de un minuto. Durante los primeros 10 minutos, la lavadora calcula la capacidad de absorción de agua de la ropa. De esta forma puede reducirse el tiempo.

De forma adicional se muestra en el display el desarrollo del programa. La lavadora informa del paso de programa alcanzado en cada momento.

6 Extraiga la ropa

15 minutos tras el fin del programa la lavadora se desconecta automáticamente. La lavadora debe ser conectada de nuevo a través de la tecla "*Inicio*".

- Abra la puerta usando el tirador.
- Saque la ropa.

¡No olvide ninguna prenda en el tambor! En el siguiente lavado podrían encoger o teñir otras prendas.

- Gire el selector de programa a la posición .
- Cierre la puerta del aparato. De lo contrario existe el peligro de que caigan objetos al tambor accidentalmente que podrían permanecer dentro durante el siguiente lavado y dañar la ropa.
- Desconecte la lavadora con la tecla .

Centrifugado

Número máximo de revoluciones de centrifugado final

Programa	rpm
Ropa Blanca / Color	1200
Sint. / Mezcla	1000
Lavado intensivo	1200
Delicado	600
Lana	1000
Mini	1200
Aclarado extra	1200
Desagüe/Centrifugado	1200

Puede reducir el número de revoluciones del centrifugado final. No es posible seleccionar un número de revoluciones del centrifugado final superior al indicado en la tabla.

Centrifugado de aclarado

Se realiza un centrifugado después del lavado principal y entre los aclarados. Si se reduce el número de revoluciones del centrifugado final, el número de revoluciones para el aclarado centrifugado también se reduce si fuera necesario.

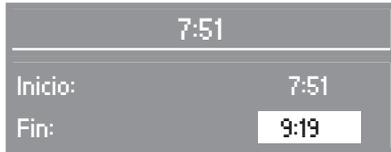
El inicio retardado no es posible en aparatos de cobro por monedas o con mecanismos recaudadores.

Con el inicio retardado puede seleccionarse el momento de finalización del programa deseado. El inicio del programa puede retrasarse de 30 minutos a un máximo de 24 horas. De esta forma puede aprovechar, p. ej., las tarifas nocturnas más baratas.

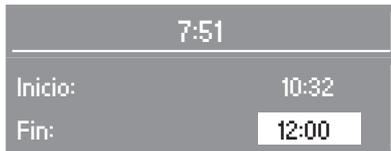
Para garantizar un desarrollo correcto del inicio retardado, deberá estar ajustada la hora actual.

Conectar el inicio retardado

- Después de seleccionar el programa, pulse la tecla ⊕.



El display muestra la hora actual y la consiguiente finalización del programa.



- Seleccione con la tecla + la hora deseada de finalización del programa.

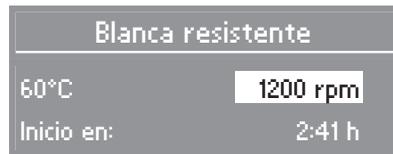
Con la primera pulsación el fin del programa retrasa a la siguiente media hora u hora completa. Cada pulsación posterior retrasa el fin del programa 30 minutos.

Con la tecla – puede disminuir, dado el caso, tiempos seleccionados demasiado largos.

- Confirme con la tecla **OK** la hora de finalización ajustada.

Arrancar el inicio retardado

- Pulse la tecla *Start*.



En display muestra cuantas horas y/o minutos deben transcurrir hasta que se inicie el programa de lavado.

Modificar el inicio retardado

- Pulse la tecla ⊕.
- Corrija la hora de finalización del programa con las teclas – y +.
- Confirme pulsando la tecla **OK**.

Cancelar el inicio retardado

- Pulse la tecla ⊕.
- Con la tecla –, adelante la hora de finalización del programa hasta que la hora de inicio corresponda con la hora actual.
- Confirme pulsando la tecla **OK**.

El inicio del programa se lleva a cabo de forma inmediata.

La carga real puede determinarse únicamente después de iniciar el programa. De este modo puede anticiparse el fin del programa.

Relación de programas

🧺 Ropa blanca / color		De 30°C hasta 95°C	Máximo 9,0 kg
Tejidos	Tejidos de algodón y lino, p. ej., ropa de cama, ropa de mesa, toallas, vaqueros, camisetas, ropa interior, ropa para bebés		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Utilizar Blanca resistente para ropa que presente gérmenes y un alto grado de suciedad. – Se recomienda lavar las prendas de colores oscuros con detergente para prendas de color o detergente líquido. 		
Detergente	Universal o para prendas de color		
Extras	Prelavado		
🧺 Sint. / Mezcla		De 30°C hasta 60°C	Máximo 4,0 kg
Tejidos	Tejidos de fibras sintéticas, tejidos mezclados o algodón delicado, p. ej. camisas, blusas, batas, ropa de mesa.		
Detergente	Universal y para prendas de color		
Extras	Prelavado		
[+] Lavado intensivo*		De 40°C hasta 60°C	Máximo 8,0 kg
Tejidos	Ropa bastante sucia de algodón, lino o tejidos mixtos		
Funciones suplementarias	Prelavado		
Detergente	Universal o para prendas de color		

Indicaciones para laboratorios de ensayo: Programa normativo según EN 60456

*Para lavar con el programa normativo según EN 60456 seleccione el programa *Lavado intensivo*.

Relación de programas

 Delicado		20°C hasta 40°C	Máximo 3,0 kg
Tejidos	Tejidos de fibras sintéticas, tejidos mezclados o seda artificial, p. ej. camisas, blusas. Cortinas que según las indicaciones del fabricante sean aptas para el lavado a máquina.		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Lavar los tejidos que contengan lana en el programa especial para lana. – El polvo fino que se almacena en las cortinas requiere a menudo un programa con <i>Prelavado</i>. – En caso de cortinas que se arrugan con facilidad, reduzca el número de revoluciones de centrifugado o desactive el centrifugado por completo. 		
Detergente	Detergente para prendas delicadas		
Extras	Prelavado		
Lana		20°C hasta 30°C	Máximo 3,0 kg
Tejidos	Tejidos de lana y mezcla de lana lavables.		
Detergente	Detergente para lana		
Mini Mini		40°C	Máximo 4,0 kg
Tejidos	Cantidad reducida de prendas ligeramente sucias que pueden lavarse en el programa <i>Ropa blanca/de color</i> .		
Sugerencias	Poner una dosis de detergente menor (aprox. media carga)		
Detergente	Universal y para prendas de color		
 Aclarado extra		Máximo 8,0 kg	
Tejidos	Para prendas que sólo se quieren aclarar y centrifugar.		
 Desagüe/Centrifugado		Máximo 8,0 kg	
Sugerencias	<p>Sólo Desagüe: ajuste el número de revoluciones a <i>Sin centrifugado</i>.</p> <p>Para centrifugar prendas. Tenga en cuenta el número de revoluciones.</p>		

Desarrollo del programa

	Lavado principal		Aclarado		Centrifugado	
	Nivel de agua	Ritmo de lavado	Nivel de agua	Aclarados	Centrifugado	Centrifugado final
Ropa Blanca / Color		Ⓐ		2	✓	✓
Sint. / Mezcla		Ⓐ		2	✓	✓
Lavado intensivo		Ⓐ		2	✓	✓
Delicado		Ⓑ		2	–	✓
Lana		Ⓒ		2	✓	✓
Mini		Ⓐ		2	✓	✓
Aclarado extra	–	–		2	–	✓

Explicación de los símbolos:

	= Nivel de agua bajo	Ⓐ	= Ritmo de lavado normal
	= Nivel de agua intermedio	Ⓑ	= Ritmo delicado
	= Nivel de agua alto	Ⓒ	= Lana

La lavadora dispone de un control totalmente automático con un automatismo de carga. La lavadora calcula automáticamente el consumo de agua necesario en función de la cantidad de ropa introducida y la capacidad de absorción de ésta. Por lo tanto existen diferentes tiempos de lavado y desarrollo de programas.

Los desarrollos de programa indicados en este capítulo se refieren siempre al programa base con carga máxima. No se han tenido en cuenta los extras seleccionables.

La indicación de desarrollo de su lavadora informa en cualquier momento en qué fase se encuentra el programa de lavado.

Modificar el desarrollo de un programa

En caso de funcionamiento con aparato por cobro de monedas/mecanismo recaudador, el programa se bloquea transcurridos 3 minutos. No es posible interrumpir o modificar el programa.

Detener un programa

Puede cancelar en todo momento un programa de lavado una vez se haya iniciado.

- Gire el selector de programa a la posición .

La lavadora desagua el agua de lavado disponible e interrumpe el programa.

- Abra la puerta usando el tirador.
- Extraiga la ropa
 - o
- cierre la puerta e inicie un nuevo programa de lavado.

Interrumpir un programa

- Desconecte la lavadora con la tecla .

Para reanudar el programa:

- Conecte de nuevo la lavadora con la tecla .
- Confirme el mensaje del display y a continuación pulse la tecla *Inicio*.

Modificar un programa

Modificar el programa de lavado

No es posible modificar un programa una vez iniciado.

Para poder seleccionar otro programa, deberá cancelar el programa en curso.

Modificar el número de revoluciones del centrifugado:

- Pulse la tecla **OK** hasta que el número de revoluciones del centrifugado quede marcado. Con las teclas **-** y **+** puede modificar el número de revoluciones del centrifugado hasta que comience el centrifugado final.

No es posible activar o desactivar la función *Prelavado*.

Detergente

Dosificación del detergente

Observe las indicaciones del fabricante de detergente.

Las indicaciones de uso y dosificación para carga completa se encuentran en el envase del detergente.

La dosificación depende:

- de la cantidad de ropa
- del grado de suciedad de la ropa
- de la dureza de agua
Si desconoce el grado de dureza consulte a la empresa de abastecimiento de agua.

Durezas de agua

Grado de dureza	Dureza total en mmol/l	dureza alemana °dH
I (blanda)	0 - 1,5	0 - 8,4
II (media)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
III (dura)	Superior a 2,5	Superior a 14

Descalcificador de agua

En los rangos de dureza II y III pueden añadir descalcificador de agua para ahorrar detergente. La dosificación correcta se indica en el envase. Introduzca primero el detergente y, a continuación, el descalcificador.

De esta forma, puede dosificar el detergente como para el rango de dureza I.

Componentes - Detergentes

Si lava con varios componentes (p. ej. detergentes combinables), introdúzcalos siempre en el siguiente orden en el compartimento :

1. Detergente
2. Descalcificador de agua
3. Sal quitamanchas

De esta manera los productos se añaden de forma más efectiva.

Desteñir/teñir

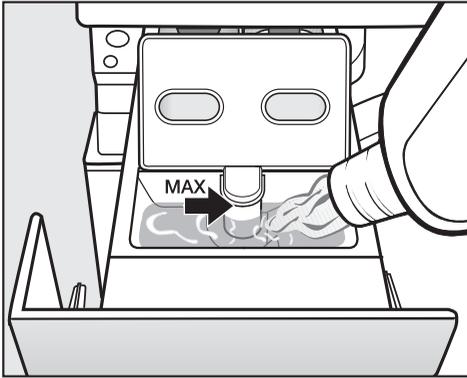
- No utilice agentes decolorantes en la lavadora.

En caso de teñir en lavadoras, atégase estrictamente a las indicaciones del fabricante de tinte.

Suavizante, apresto o almidón líquido

- Observe las indicaciones del fabricante para la dosificación del producto.

Proceso automático para suavizante, apresto o almidón



- Añada el suavizante, el apresto o el almidón líquido en el compartimento ☼. **Observe la marca máxima del nivel.**

Con el último proceso de aclarado se añade automáticamente el suavizante, apresto o almidón líquido. Al final del programa de lavado quedará un pequeño resto de agua en el compartimento ☼.

Si se utiliza con frecuencia el programa automático de almidonado, es conveniente limpiar de vez en cuando la cubeta, especialmente el tubo de aspiración y el paso de suavizante.

Suavizante/Apresto por separado

- Añada el suavizante o el apresto en el compartimento ☼.
- Seleccione el programa Aclarado extra ☼.
- Pulse la tecla *Start*.

Activación del relé para dosificación externa

La lavadora está equipada con un adaptador para sistemas de dosificación externos. Las bombas dosificadoras externas de la lavadora están controladas por relés. Los recipientes de dosificación deben llenarse con los detergentes y productos adicionales correspondientes siguiendo el orden establecido.

	Pre-lavado	Lavado principal 1. Señal	Lavado principal 2. señal	Apresto
Programas básicos				
Ropa Blanca / Color	R 1	R 2	R 5	R 4
Sint. / Mezcla	R 1	R 2	-	R 4
Ropa delicada	R 3	R 3	-	R 4
Lana	-	R 3	-	R 4
Mini	-	R 2	-	R 4
Lavado intensivo	-	R 2	-	R 4
R 1 = Relé 1= Prelavado R 2 = Relé 2= Lavado principal R 3 = Relé 3= Delicado / WetCare R 4 = Relé 4= Suavizante / WetCare o desinfectante para superficies* R 5 = Relé 5= Producto de desinfección o producto para el cuidado de suelos* R 6 = Relé 6= Producto para la impregnación *al seleccionar el grupo de destino <i>Empresa de limpieza de edificios</i> . ** Dosificación al alcanzar la temperatura				

 Desconecte el aparato de la red.

Limpiar la lavadora

 No utilice productos abrasivos, productos que contengan disolventes, productos para la limpieza de cristales o multiusos. Éstos pueden dañar las superficies de material sintético y otras piezas.

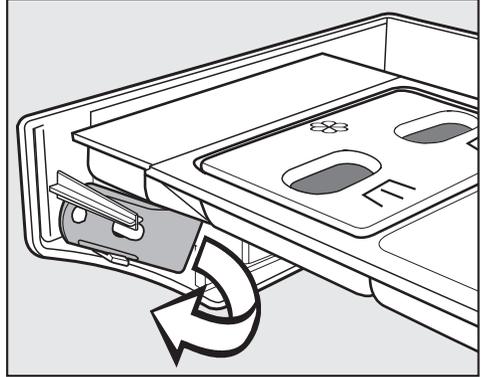
Carcasa y panel de mandos

- Limpie la carcasa y el panel de mandos con un trapo ligeramente húmedo y con un detergente suave o agua jabonosa.
- Limpie las piezas de acero inoxidable del aparato con un producto especial para acero inoxidable.

 En ningún caso limpie la lavadora con una manguera.

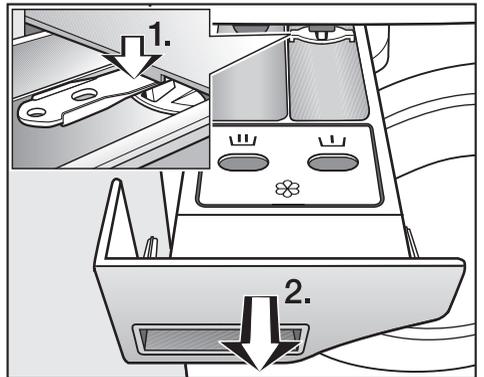
Limpiar la cubeta de detergente

Limpie regularmente la cubeta de posibles restos de detergente.



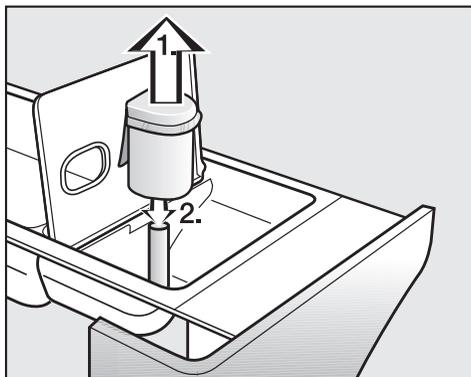
En la parte interior del panel de la cubeta de detergente encontrará un abridor amarillo.

- Retire el abridor.



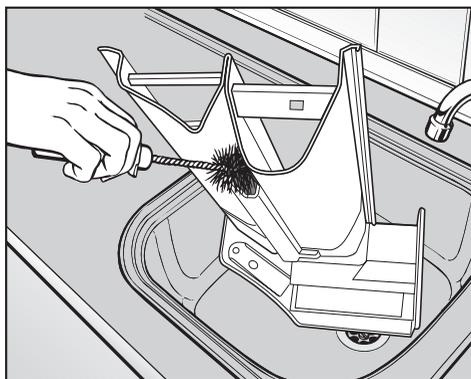
- Extraiga la cubeta del detergente tirando de él hasta el tope.
1. Presione el bloqueo de deslizamiento con el tirador hacia abajo.
 2. Extraiga la cubeta del detergente.
- Limpie la cubeta de detergente con agua caliente.

Limpeza y mantenimiento



■ Limpie el tubo de aspiración.

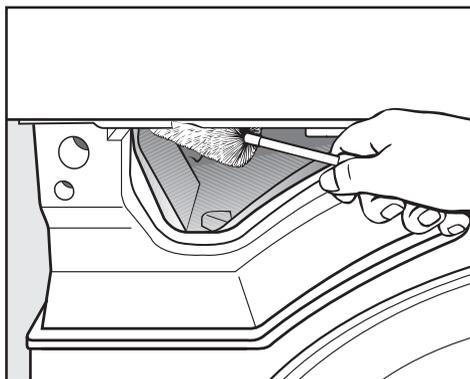
1. Extraiga el tubo de aspiración del compartimento  y límpielo bajo el grifo de agua caliente. Limpie también la tubería por la que se introduce el tubo de aspiración.
2. Vuelva a colocar el tubo de aspiración.



■ Limpie con agua tibia y un cepillo el canal de suavizante.

Si ha utilizado repetidas veces almidón líquido, limpie a fondo el tubo de aspiración y el canal de suavizante. El almidón líquido es pegajoso.

Limpia el alojamiento de la cubeta de detergente



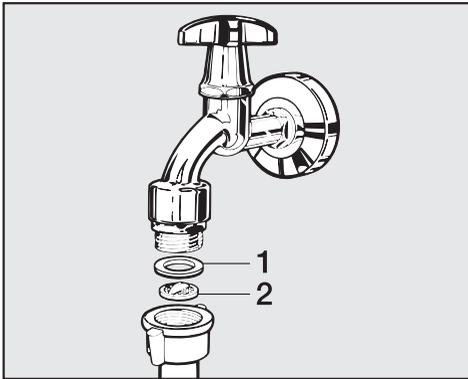
■ Elimine los restos de detergente y las deposiciones de cal de las toberas de la cubeta de detergente con ayuda de un cepillo limpiabotellas.

Limpiar los filtros de entrada de agua

La lavadora dispone de filtros para proteger las válvulas de entrada de agua. Compruebe los filtros aprox. cada 6 meses. En caso de interrupciones frecuentes en la red de agua, puede reducirse este intervalo de comprobación.

Limpiar los filtros de las mangueras de entrada de agua

- Cierre el grifo del agua.
- Desenrosque la manguera de entrada del grifo del agua.

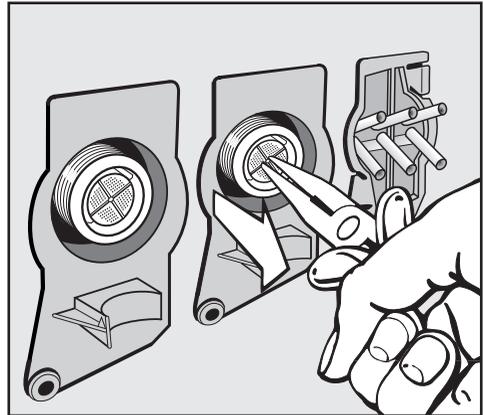


- Extraiga la junta de goma **1** de la guía.
- Sujete el alma del filtro de plástico **2** con ayuda de unos alicates universales o de puntas planas y extraiga el filtro.
- Limpie el filtro de plástico.
- El montaje se realiza en el orden inverso.

Apriete la unión roscada del grifo de agua y ábralo. Si sale agua, vuelva a apretar la unión roscada.

Limpiar los filtros en la boca de entrada de la válvula de entrada de agua

- Desatornille cuidadosamente las tuercas de plástico acanaladas de la manguera de entrada de agua con ayuda de unas tenazas.



- Extraiga el filtro del alma con unos alicates de puntas planas y límpielo. El montaje se realiza en el orden inverso.

Los filtros contra suciedad **deben** montarse de nuevo después de limpiarse.

Solución de pequeñas anomalías

¿Qué hacer, si . .

Vd. mismo podrá solucionar la mayoría de las anomalías y fallos que se pueden producir durante el funcionamiento cotidiano. En la mayoría de los casos podrá ahorrar tiempo y costes, sin necesidad de recurrir al Servicio Post-Venta.

Las siguientes tablas servirán para ayudarle a localizar y solucionar las causas de una anomalía o un fallo. Sin embargo, tenga en cuenta:

 Cualquier reparación deberá ser realizada exclusivamente por técnicos autorizados. De lo contrario podrían surgir riesgos considerables para el usuario.

No es posible iniciar un programa de lavado		
Problema	Causa	Solución
El display permanece oscuro y el selector de programa no se ilumina.	La lavadora no tiene corriente.	Compruebe si <ul style="list-style-type: none">– la lavadora está desconectada.– si la lavadora está conectada a la red eléctrica.– si el fusible de la instalación eléctrica del edificio está en perfecto estado.
Al seleccionar el programa <i>Desagüe/Centrifugado</i> no se inicia un programa.	No se ha llevado a cabo la Primera puesta en funcionamiento.	Prepare la máquina tal y como se describe en el capítulo " <i>Antes de la primera puesta en funcionamiento</i> ".
El display está oscuro.	El display se desconecta automáticamente para ahorrar energía (Stand-by).	Pulse una tecla. Finaliza el Stand-by.

Solución de pequeñas anomalías

En el display aparece un mensaje de anomalía

Mensaje en el display	Causa	Solución ❶
 Anomalía Desagüe	– El desagüe está bloqueado o no funciona correctamente.	Limpie el filtro y la bomba de desagüe.
	– La manguera de desagüe está demasiado alta.	La altura máxima de evacuación es de 1 m.
 Anomalía Entrada de agua	La entrada de agua está bloqueada o no funciona correctamente.	Compruebe si <ul style="list-style-type: none"> – la llave del agua está suficientemente abierta. – la manguera de entrada de agua está doblada.
	En los ajustes <i>Agua Pre-lavado</i> , <i>Agua Lavado Principal</i> o <i>Aclarado Agua</i> está seleccionada la opción <i>caliente</i> .	Cambie estos ajustes a <i>frío</i> , véase capítulo "Menú Ajustes/Nivel de usuario".
 Anomalía técnica.	Existe un fallo.	Inicie de nuevo un programa. Si el mensaje de anomalía aparece de nuevo, póngase en contacto con el Servicio Post-Venta.

❶ Para desconectar un mensaje de anomalía, pulse la tecla **OK** como confirmación.

Solución de pequeñas anomalías

Problemas generales con la lavadora		
Problema	Causa	Solución
La lavadora se mueve durante el centrifugado.	Las patas de la máquina no están niveladas a la misma altura y no han sido aseguradas.	Nivele la máquina de forma estable y asegure las patas con contratuercas.
Se perciben ruidos extraños durante la fase de desagüe.	¡No se trata de ninguna anomalía! Los ruidos proceden de la bomba de desagüe y son absolutamente normales al principio y al final del proceso de desagüe.	
En la cubeta de detergente quedan grandes residuos de detergente.	La presión del agua no es suficiente.	– Limpie los filtros de entrada de agua.
	Los detergentes en polvo usados junto con productos descalcificadores tienden a apelmazarse.	Limpie la cubeta de detergente y, en el futuro, introduzca primero el detergente y, a continuación, el producto descalcificador.
El suavizante no se absorbe completamente o queda demasiada agua en el compartimento ☼.	El tubo de aspiración no asienta correctamente o está obstruido.	Limpie el tubo de aspiración, véase el apartado "Limpiar la cubeta" en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".
En el display aparece otro idioma.	En "Ajustes 🇧🇪" "Idioma 🇧🇪" se ha seleccionado otro idioma.	Ajuste el idioma habitual. El símbolo de la bandera sirve a modo de guía.

Solución de pequeñas anomalías

Resultado de lavado insatisfactorio

Problema	Causa	Solución
<p>La ropa no queda limpia con detergente líquido.</p>	<p>Los detergentes líquidos no contienen blanqueadores. No pueden eliminarse las manchas de fruta, café o té.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Utilice detergente en polvo con blanqueadores. – Introduzca sal quitamanchas en el compartimento  y añada detergente líquido dentro de una bola dosificadora. – No agregue nunca a la vez sal quitamanchas y detergente líquido en la cubeta.
<p>En la ropa lavada se adhieren restos grises elásticos (manchitas de grasa).</p>	<p>La dosificación de detergente era demasiado baja. La ropa presentaba importantes manchas de grasa, p. ej. aceites, pomadas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Para ropa con este tipo de suciedad, añada más detergente o emplee detergente líquido. – Para limpiar la máquina antes del siguiente lavado, seleccione un programa de lavado a 60° C, con detergente líquido, pero sin ropa.
<p>En la ropa oscura lavada se encuentran residuos blancos que parecen de detergente.</p>	<p>El detergente contiene sustancias insolubles en el agua (zeolitas) para la descalcificación del agua. Estas sustancias se ha depositado en la ropa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Después del secado, intente limpiar dichos residuos con un cepillo. – En el futuro lave los tejidos oscuros con detergente líquido sin zeolitas. Generalmente, los detergentes líquidos no contienen zeolitas.
<p>Los tejidos con manchas de grasa difíciles no quedan bien limpios.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Seleccione un programa con prelavado. Lleve a cabo el prelavado con un detergente líquido. – Para el lavado principal utilice un detergente en polvo común. <p>Para la ropa de trabajo con un alto grado de suciedad se recomienda utilizar un detergente específico en el lavado principal. Recibirá más información en los puntos de venta.</p>	

Solución de pequeñas anomalías

La puerta no se puede abrir	
Posible causa	Solución
La puerta se bloquea después de la interrupción de un programa de lavado.	Como protección contra quemaduras, la puerta no se abre si la temperatura es superior a 50°C. Espere hasta que el aparato se haya enfriado.
Después del programa de lavado no es posible abrir la puerta.	Presiones sobre el tirador, encienda y apague la lavadora. A continuación, vuelva a tirar del mango.
En el tambor queda todavía agua y la lavadora no puede evacuarla.	Compruebe si el sistema de desagüe está obstruido. Limpie el sistema de desagüe tal y como se describe en el siguiente apartado.
El bloqueo del mango de la puerta se ha desenclavado.	Desenclavando el tirador se evitarán daños en el bloqueo. Presione firmemente el mango de la puerta, hasta que se perciba que el bloqueo queda encajado.

Continuar un programa tras una interrupción en la red	
Posible causa	Solución
Corte de corriente eléctrica	Confirme el mensaje en el display a través de la tecla <i>OK</i> y a continuación pulse la tecla <i>Inicio</i> . En función al estado guardado continuará el programa.
La lavadora ha sido conectada/desconectada a través de la tecla <i>Conexión/desconexión</i>.	

Indicación Intervalo de servicio

Si después de accionar "Conexión de red", en el display de la máquina aparece el siguiente mensaje, el Servicio Post-Venta debe llevar a cabo el mantenimiento o la inspección anual de las prescripciones..

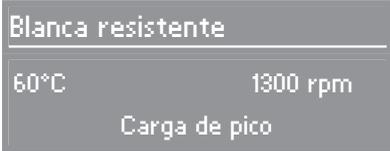


Intervalo de servicio 1
Póngase en contacto con el
Servicio Post-Venta.

Después de aprox. 5 segundos, se vuelve a mostrar el menú de acceso.

Descon. por carga de pico

Al activar la función de carga máxima la calefacción se desconecta y el programa se detiene. En el display aparece el siguiente mensaje:



Blanca resistente
60°C 1300 rpm
Carga de pico

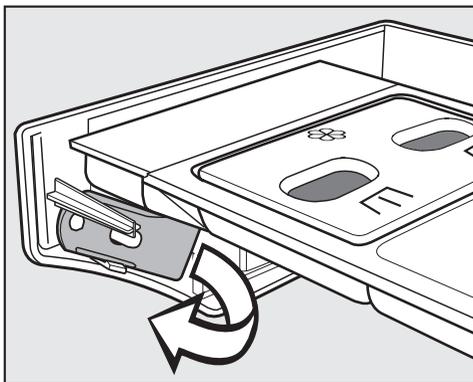
Tras finalizar la función de carga máxima, el programa continúa automáticamente como hasta el momento.

Solución de pequeñas anomalías

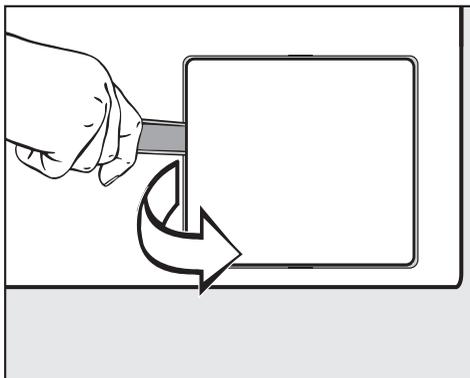
Abrir la puerta en caso de desagüe obstruido y/o corte de corriente

 Desconecte el aparato de la red.

En la parte interior del panel de la cubeta de detergente encontrará un abridor para la tapa del sistema de desagüe.



■ Retire el abridor.



■ Abra la tapa del sistema de desagüe.

Deje salir el agua...

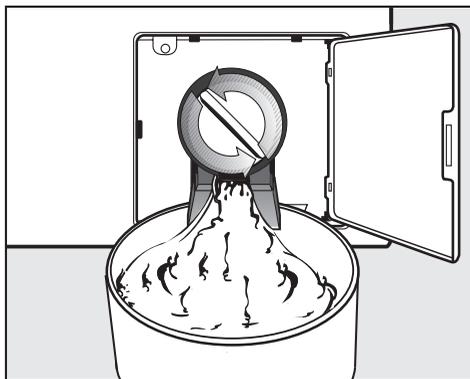
Si el desagüe está obstruido puede ser que en la lavadora haya una gran cantidad de agua (**máx. 35 l**) acumulada.

 Precaución: ¡Si poco antes se ha lavado a una temperatura alta, existe el riesgo de sufrir quemaduras!

... en modelos con filtro de desagüe

■ Coloque un recipiente bajo la tapa.

No desenrosque completamente el filtro de desagüe.



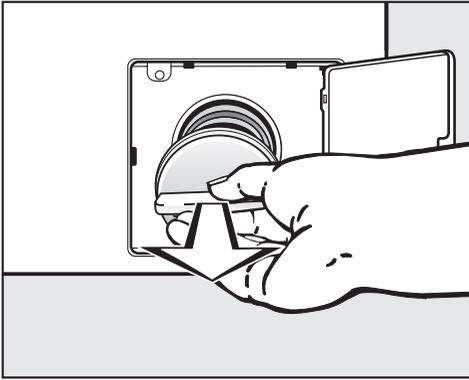
■ Suelte el filtro de desagüe hasta que salga agua.

Interrumpir de la salida de agua:

■ Cierre de nuevo el filtro.

Solución de pequeñas anomalías

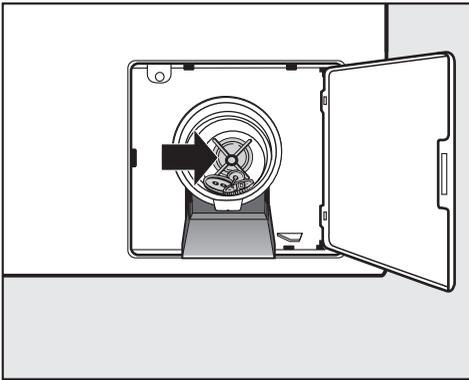
Si no sale más agua:



- Extraiga el filtro completamente.

Limpiar el sistema de desagüe

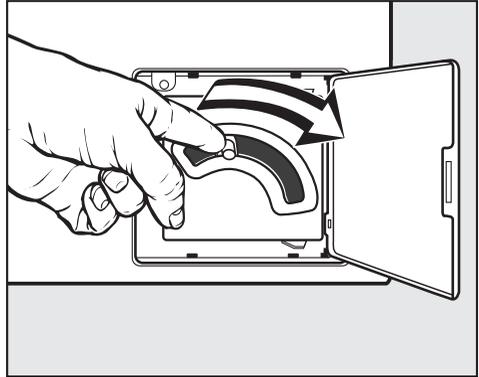
- Limpie el filtro de desagüe a fondo.



- Compruebe si las aspas de la bomba de desagüe pueden girarse fácilmente y, dado el caso, elimine los cuerpos extraños (botones, monedas, etc.) y limpie la parte interior.
- Coloque de nuevo el filtro de desagüe y apriételo correctamente.

 Si no coloca de nuevo y aprieta correctamente el filtro de desagüe, saldrá agua de la lavadora.

... en modelos con válvula de desagüe

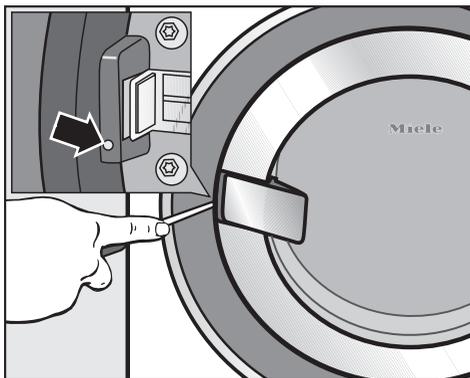


- Presione hacia abajo la palanca para el vaciado de emergencia y sujétela firmemente hasta que deje de salir agua.

Solución de pequeñas anomalías

Abrir la puerta

⚠ Antes de extraer la ropa, cerciórese siempre de que el tambor está parado. Al introducir la mano en un tambor aún en movimiento existe el riesgo de sufrir lesiones graves.



- Introduzca un destornillador apropiado (cuchilla aprox. 4 mm) en el orificio junto al cierre de la puerta, de manera que la cuchilla enclave en la ranura de desbloqueo. Girando ligeramente en el sentido contrario a las agujas del reloj, se desbloquea la puerta.
- Abra la puerta usando el tirador.

⚠ Nunca fuerce la puerta.

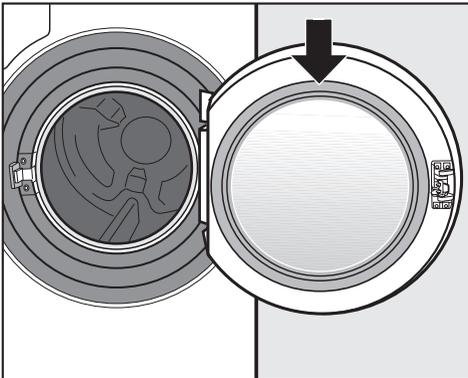
Reparaciones

En caso de anomalías que no pueda solucionar Vd. mismo, póngase en contacto con

- su distribuidor Miele o
- el Servicio Post-Venta de Miele.

Para poder solucionar rápidamente cualquier anomalía, el Servicio Post-Venta necesitará los datos del modelo y número de su aparato.

Encontrará estos datos en la placa de características situada encima del cristal visor y que quedará visible al abrirse la puerta.



Interfaz óptica PC

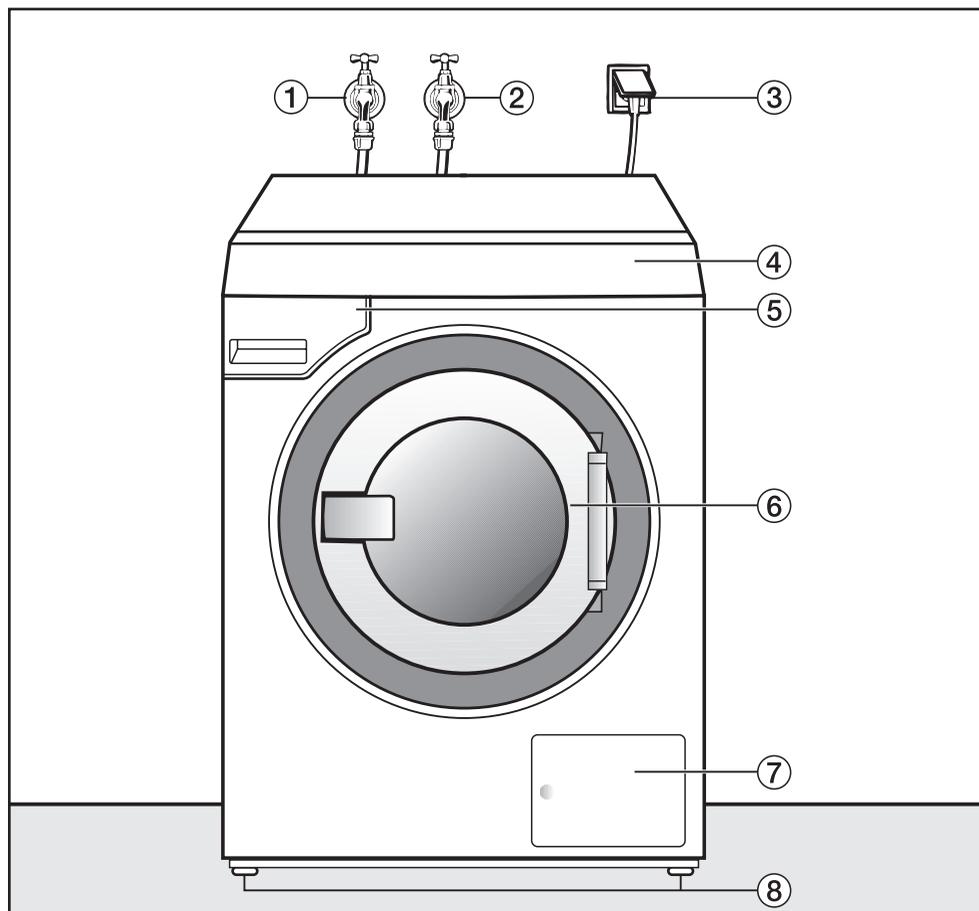
La interfaz óptica **PC** sirve al Servicio Post-Venta como punto de comprobación y transmisión.

Accesorios especiales

Podrá adquirir accesorios para esta lavadora a través del Servicio Post-Venta.

Emplazamiento y conexión

Vista frontal



① Manguera de entrada de agua fría

② Manguera de entrada de agua caliente

③ Conexión eléctrica

④ Panel de mandos

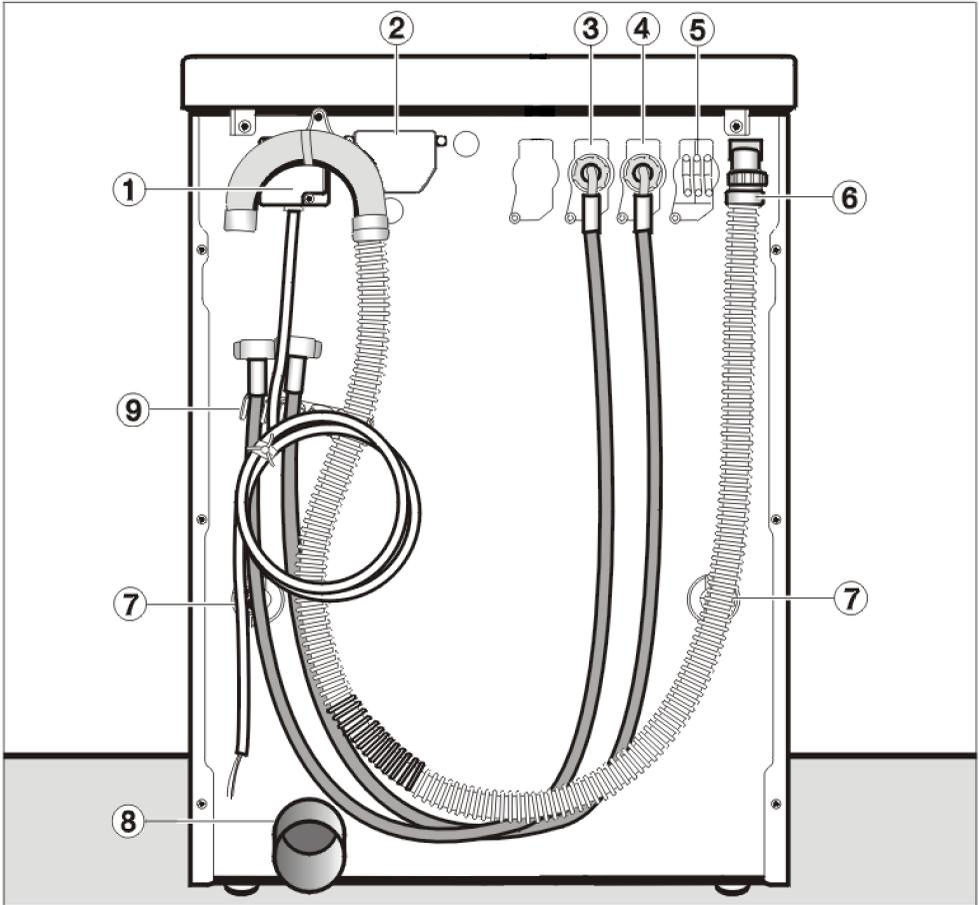
⑤ Cubeta de detergente

⑥ Puerta con tirador

⑦ Tapa para el filtro y la bomba de desagüe o válvula de desagüe

⑧ Patas de altura regulable

Vista posterior



① Cable para la conexión eléctrica

② Cubierta del hueco de comunicación*
ción*

③ Manguera de entrada (agua caliente)

④ Manguera de entrada (agua fría)

⑤ Adaptador para dosificación externa

(*accesorios especiales que no forman parte del suministro)

⑥ Manguera de desagüe para aparatos con bomba de desagüe

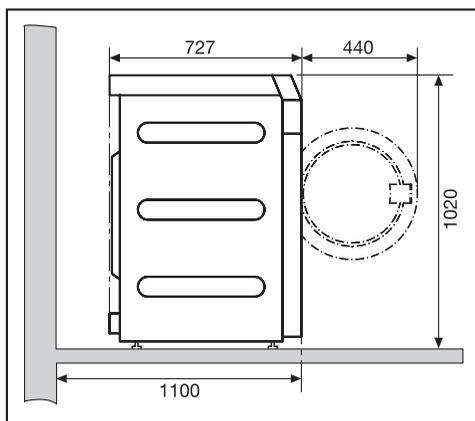
⑦ Seguros de transporte

⑧ Canal de evacuación en aparatos con válvula de desagüe

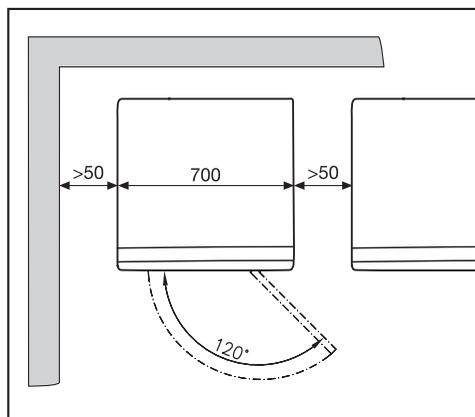
⑨ Soporte para mangueras de entrada y de desagüe

Emplazamiento y conexión

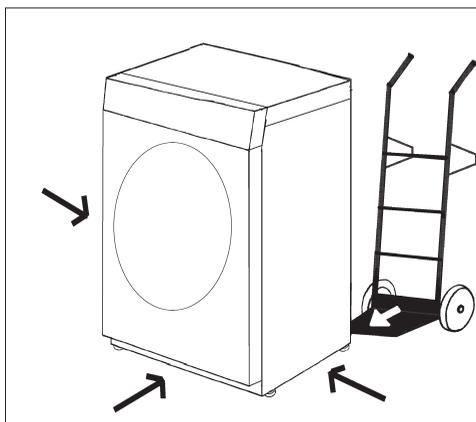
Vista lateral



Vista superior



Emplazar la lavadora



- Transporte la lavadora hasta el lugar de emplazamiento.

⚠ Cerciérese durante el transporte de que la lavadora sea colocada de manera segura.

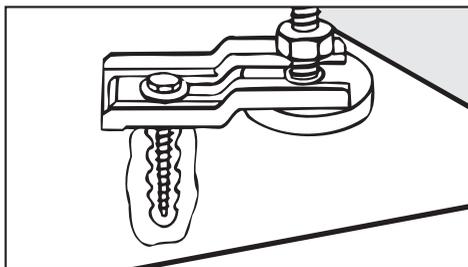
⚠ Para elevarla, **no** utilice la puerta como apoyo.

⚠ No debe empotrar la lavadora.

Emplazamiento sobre un zócalo

Es posible el emplazamiento sobre un zócalo de acero* abierto o cerrado, así como sobre un zócalo de hormigón.

⚠ En caso de emplazar el aparato sobre un zócalo existente en el lugar de instalación la lavadora **deberá** asegurarse con juntas tensoras. De lo contrario, existe el peligro de que la lavadora se caiga del zócalo durante el centrifugado.



- Asegure las patas delanteras de la lavadora con las juntas tensoras adjuntas.
- Observe las instrucciones de montaje adjuntas.

Aparato recaudador

La lavadora puede equiparse con un sistema de cobro.*

El Servicio Post-Venta o distribuidor Miele podrá llevar a cabo los ajustes necesarios para el sistema de cobro durante la primera puesta en funcionamiento.

Retire regularmente las monedas/fichas del sistema de cobro. ¡De lo contrario se atascará el aparato!

* Podrá adquirir las piezas a través del Servicio Post-Venta de Miele o de su distribuidor Miele.

Emplazamiento y conexión

Superficie de emplazamiento

⚠ No coloque el aparato en las inmediaciones o directamente sobre un desagüe o canaletas de desagüe. La entrada de humedad puede causar daños en los componentes eléctricos del aparato.

⚠ Las patas del aparato y la superficie de emplazamiento deberán estar secas, de lo contrario, existe peligro de que se deslice durante el centrifugado.

Un suelo de hormigón resulta el más apropiado, ya que durante el centrifugado no da lugar a oscilaciones perceptibles, mientras que un suelo de madera o de características inestables es menos aconsejable.

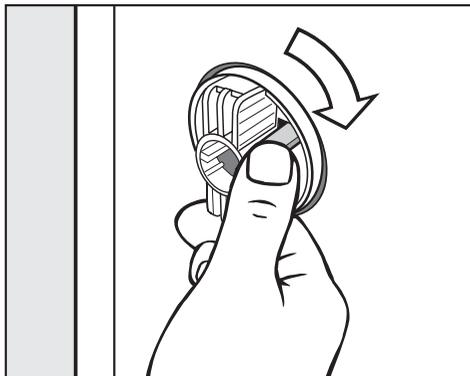
- Coloque la lavadora en posición vertical y firmemente asentada.
- No coloque la lavadora sobre una superficie inestable, ya que de lo contrario, vibrará durante el centrifugado.

En caso de emplazamiento sobre un suelo de madera:

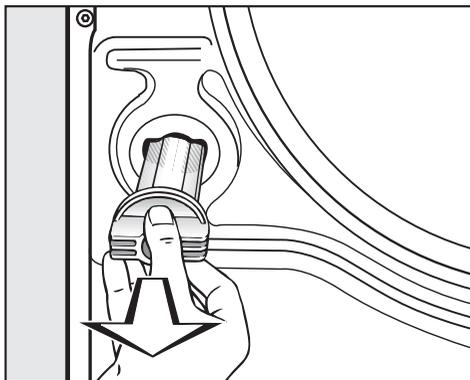
- Coloque la lavadora sobre una placa de madera contrachapada (min. 69x77x3 cm). La placa deberá atornillarse al mayor número de barras posible, no solamente a las tablas del suelo.

Si es posible, colóquela en una esquina de la estancia, ya que este es el punto en el que el techo es más estable.

Retirar el seguro de transporte

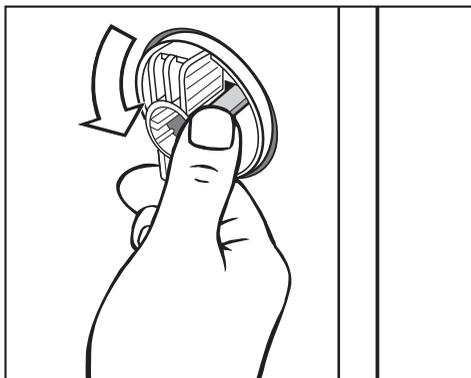


- Suelte los ganchos y gire la barra de transporte izquierda 90° en el sentido de las agujas del reloj.

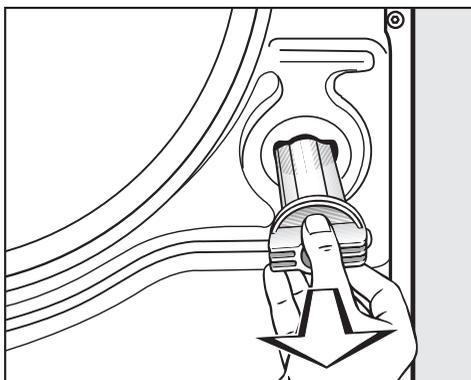


- Extraiga la barra de transporte.

Emplazamiento y conexión

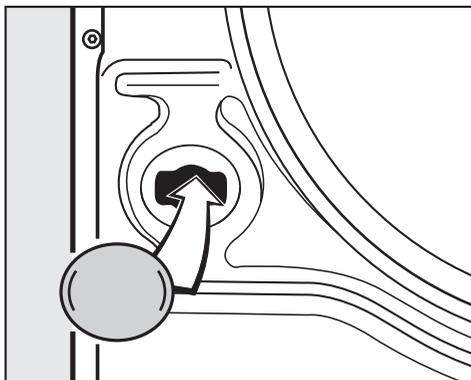


- Suelte los ganchos y gire la barra de transporte derecha 90° en el sentido contrario a las agujas del reloj.



- Extraiga la barra de transporte.

⚠ Cerrar los orificios del seguro de transporte retirado. En caso contrario existe peligro de sufrir lesiones.



- Cierre los orificios con los tapones adjuntos.

⚠ La lavadora no debe transportarse sin el seguro de transporte. Conserve el seguro de transporte. Será necesario montarlo de nuevo siempre antes de transportar la lavadora (p. ej. mudanza).

⚠ La estabilidad del aparato deberá estar garantizada durante el transporte.

Montar el seguro de transporte

El montaje del seguro de transporte se realiza en el orden inverso.

Emplazamiento y conexión

Nivelar

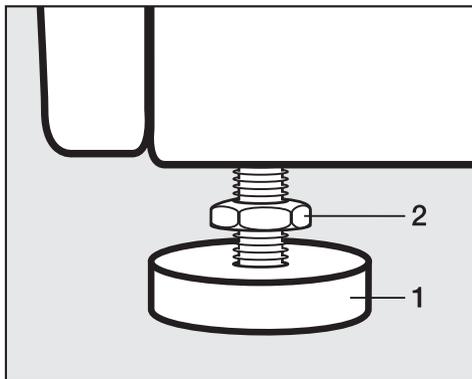
Las patas del aparato y la superficie de emplazamiento deberán estar secas, de lo contrario, existe peligro de que se deslice durante el centrifugado.

 La lavadora debe estar nivelada correctamente y apoyarse de manera uniforme sobre las cuatro patas para garantizar su funcionamiento perfecto.

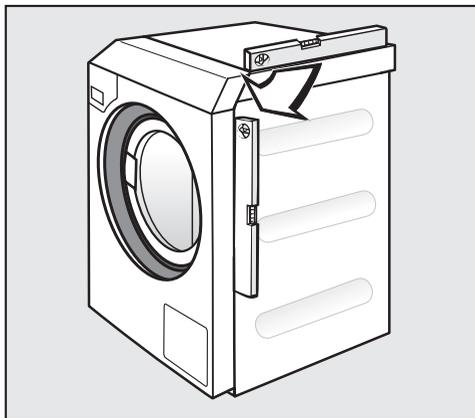
Un emplazamiento inadecuado aumenta el consumo de agua y energía y, la lavadora podría moverse.

Desenroscar una pata y asegurarla con contratuerca

La compensación de la lavadora se lleva a cabo a través de las cuatro patas. El aparato se suministra con todas las patas enroscadas.



- Afloje la contratuerca **2** con la llave de boca adjunta, girándola en el sentido horario. Desenrosque la contratuerca **2** junto con la pata **1**.



- Compruebe con un nivel de burbuja si la lavadora está nivelada correctamente.
- Sujete la pata **1** con una llave corre-diza. Apriete de nuevo la contratuerca **2** con la llave de boca hasta que quede pegada a la carcasa.

 Las cuatro contratuercas deben apretarse hasta que queden pegadas a la carcasa. Compruebe también que las patas no se han desenroscado al nivelar el aparato. De lo contrario existe el peligro de que la lavadora se mueva.

Conexión de agua

Conexión de agua fría

La lavadora puede conectarse a una conducción de agua potable sin una válvula antirretorno ya que se ha construido según las normas DIN vigentes.

La presión de flujo debe ser de 100 kPa mín. y no debe superar los 1.000 kPa. Si la presión es superior a 1.000 kPa de presión, será necesario instalar una válvula reductora de presión.

Para realizar la conexión se precisa una toma de agua con un racor de 3/4". Si no se dispone de él, únicamente un instalador autorizado podrá llevar a cabo el montaje de la lavadora a una conducción de agua potable.

 La unión roscada está bajo presión de agua. Por ello, compruebe que la conexión es estanca abriendo lentamente el grifo. Si fuera preciso, corrija la posición de la junta y la unión roscada.

La toma de agua fría azul **no** es apropiada para la conexión a agua caliente.

Mantenimiento

En caso de realizar un cambio, utilice únicamente mangueras originales de Miele con una resistencia a presiones superiores a 7.000 kPa.

A fin de proteger la válvula de entrada de agua es imprescindible no retirar los filtros contra suciedad, situados en el extremo libre de la manguera de entrada de agua y en la boca de entrada de la válvula de entrada de agua.

Accesorio para prolongación de la manguera

Puede adquirir como accesorios mangueras de 2,5 ó 4,0 m de longitud en un establecimiento especializado o a través del Servicio Post-Venta de Miele.

Emplazamiento y conexión

Conexión de agua caliente

A fin que el consumo de energía durante el lavado con agua caliente sea lo más bajo posible, el aparato deberá estar conectado a una conducción circular de agua caliente. La temperatura del agua caliente en el grifo de entrada de agua no debe sobrepasar 70 °C.

Las llamadas "conducciones de derivación" (conexiones individuales al generador de agua caliente) enfrían el agua que se encuentra en la tubería en caso de uso no continuado. Para calentar el agua de lavado debería utilizarse más energía eléctrica.

Para la conexión de agua caliente se aplican las mismas condiciones que para la conexión de agua fría.

La manguera de entrada de agua (caliente - rayas rojas) se conecta a la toma de agua.

No es posible conectar el aparato solamente a una conducción de agua caliente por motivos funcionales.

En el caso de que la lavadora no se instalara para el funcionamiento con agua caliente, deberá adaptarse el ajuste *Agua Lavado principal*, *Agua Prelavado* y *Agua Aclarado* de modo correspondiente y desmontarse la manguera de entrada de agua (caliente):

- Seleccione la opción *fría* en el *Menú Ajustes/Nivel de usuario*.

Es posible que se prolongue la duración del programa.

- Desenrosque la manguera de entrada de agua (caliente - rayas rojas).
- Enrosque el tapón ciego adjunto.

Conexión de agua caliente

La lavadora puede conectarse a una conducción de agua caliente de 70°C a 85°C máx. Para ello, es necesaria una manguera de entrada de agua especial. Además, el Servicio Post-Venta o un técnico autorizado debe reprogramar el aparato.

Desagüe

Válvula de desagüe

La evacuación del aparato se realiza a través de una válvula de escape accionada por un motor. Mediante un manguito acodado DN 70 común podrá instalarse un sumidero en el lugar de instalación (sumidero con sifón).

Bomba de desagüe

El agua de lavado se evacua a través de una bomba de desagüe con una altura de elevación de 1m. Para no obstruir el desagüe, la manguera debe tenderse sin dobleces. El codo situado en el extremo de la manguera puede girarse y, si fuera necesario, separarse.

Posibilidades de evacuación de agua:

1. Conexión a una manguera de desagüe de plástico con manguito de goma (no es imprescindible sifón).
2. Conexión a una pila con boquilla de plástico.
3. Desagüe en un sumidero en el suelo.

Si fuera necesario, la manguera puede alargarse hasta 5 m. Podrá adquirir los accesorios a través del Servicio Post-Venta de Miele o de su distribuidor Miele.

Para alturas de desagüe superiores a 1 m (hasta una altura máxima de elevación de 1,6 m) podrá adquirir una bomba de desagüe de repuesto a través de los distribuidores de Miele o del Servicio Post-Venta Miele.

Normas especiales para Austria

La lavadora podrá conectarse directamente al conducto de desagüe si la instalación de canalización doméstica responde a la norma ecológica 2501.

Emplazamiento y conexión

Conexión eléctrica

La lavadora dispone de un cable de conexión sin clavija.

 La placa de características da información sobre la potencia nominal y los fusibles correspondientes. Compare los datos de la placa de características con los de la red eléctrica.

Sólo un técnico electricista autorizado que conozca la normativa vigente del país correspondiente y los requisitos de la empresa de suministro de energía eléctrica podrá llevar a cabo instalaciones nuevas de la conexión, cambios en la instalación o una revisión de la toma a tierra incluida la determinación del fusible apropiado.

La conexión sólo podrá realizarse a una instalación eléctrica que cumpla las normas VDE 0100 o las normativas nacionales y locales.

Únicamente un técnico electricista puede llevar a cabo las tareas de conexión.

La lavadora sólo podrá ser conectada a través de la clavija adecuada.

En el caso de que se opte por una conexión eléctrica fija, será necesario instalar una desconexión para todos los polos. Son válidos los interruptores con una apertura de contacto mínima de 3 mm. Entre éstos se encuentran los limitadores LS, los fusibles y los contactores (VDE 0660).

La conexión enchufable o dispositivo de separación deben quedar accesibles en todo momento

 Si el aparato fuese desconectado de la red, el interruptor deberá ser conectable o el punto de conexión deberá ser controlado en todo momento.

Datos técnicos

Altura	1020 mm
Anchura	700 mm
Fondo	727 mm
Profundidad con puerta abierta	1167 mm
Peso	140 kg
Carga máxima sobre el suelo en estado de funcionamiento	2330 Newton (ca. 233 kg)
Capacidad de carga	9,0 kg de ropa seca
Tensión nominal	Véase la placa de características
Potencia nominal	Véase la placa de características
Fusible	Véase la placa de características
Nivel de presión sonora emitida en el puesto de trabajo según norma EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 μ Pa
Presión mínima del agua	100 kPa (1 bar)
Presión dinámica máxima del agua	1.000 kPa (10 bar)
Longitud de la manguera de toma de agua	1,55 m
Longitud del cable de conexión	1,80 m
Elevación máxima de desagüe (bomba de desagüe)	1,00 m
Aplicación de la normativa para la seguridad del producto	según EN 10472, EN 60335
Distintivos de calidad	Véase la placa de características

Ajustes para modificar los valores estándar

Con los ajustes podrá adaptar la electrónica de la lavadora a las necesidades del momento.

En función del estado de suministro

- pueden visualizarse algunos ajustes, que puede modificar cualquier usuario (*Menú Ajustes* )

o

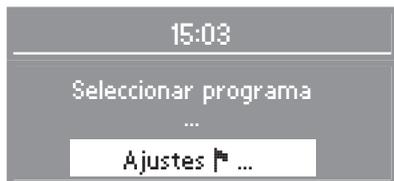
- pueden estar bloqueados mediante un código todos los ajustes del nivel de usuario (*Menú Ajustes/Nivel de usuario*).

Consulte al Servicio Post-Venta de Miele.

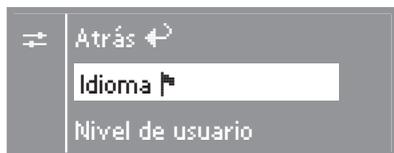
Menú Ajustes

Abrir el menú *Ajustes*

- 1 Gire el selector de programa a la posición *Fin*. Aparece el menú básico.



- 2 Pulse la tecla **OK**.
- 3 Ha accedido al menú *Ajustes*.



- 4 Seleccione el ajuste deseado pulsando las teclas **-** y **+** y confirme la selección con la tecla **OK**.

Cerrar el menú *Ajustes*

- Seleccione *atrás* y confirme la selección. El display cambia al menú de acceso.

Idioma

El display puede mostrar diferentes idiomas.

Usted puede cambiar el idioma mostrado a través del submenú *Idioma*.

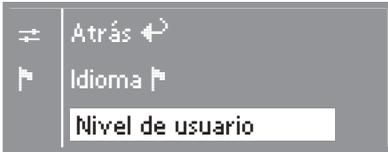
La bandera situada detrás de la palabra *Idioma* sirve a modo de guía en caso de estar ajustado un idioma que no entienda.

El idioma ajustado está marcado.

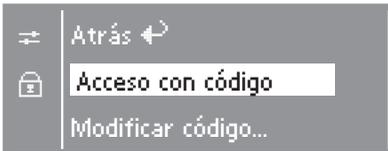
El ajuste de idioma modificado sólo es válido para el programa de lavado actual. Al finalizar el programa el display pasa al idioma fijado en el menú *Ajustes/Nivel de usuario*.

Menú Ajustes/Nivel de usuario

El menú *Ajustes* (excepto Idioma) está bloqueado a través de un código a fin de impedir el acceso a extraños.



- Seleccione Nivel de usuario y confirme la selección.



- Seleccione *Acceso a través del código* y confirme.

Introducir el código

Introduzca el código **000** (ajuste de fábrica). ¡Si introduce tres veces un código erróneo, el aparato se bloqueará durante 1 hora!



- Con las teclas **+** puede introducir el primer dígito.
- Confirme el dígito pulsando la tecla **OK**.
- Ahora puede introducir el segundo dígito.

- Repita el proceso hasta haber introducido los tres dígitos.

Confirmar código



- Confirme el código con la tecla **OK** (sí aparece marcado).

Corregir el código

- Pulse la tecla **+**, para que *no* aparezca marcado.
- Confirme pulsando la tecla **OK**.
- Introduzca el código correcto.

Aparecerá:



Ahora se encuentra en el nivel de usuario.

Para proteger los ajustes del acceso de extraños, modifique el código.

Modificar código

Véase Ajustes "Nivel de usuario".

Menú Ajustes/Nivel de usuario

Idioma

El display puede mostrar diferentes idiomas.

Usted puede seleccionar el idioma fijado a través del submenú *Idioma*

- Seleccione el idioma deseado y confirme la selección.

Enfriamiento del agua

Al finalizar el lavado principal entra agua adicional en el tambor para enfriar el agua de lavado.

El enfriamiento del agua de colada tiene lugar al seleccionar una temperatura de lavado superior a 70 °C.

El enfriamiento del agua de la colada deberá estar activado:

- en edificios en los que las tuberías de desagüe no cumplan con la norma DIN 1986.

El aparato se suministra con la opción del enfriamiento del agua de lavado conectada.

Hora

Puede decidir si la hora debe mostrarse en indicación de 24 o de 12 horas o si debe omitirse. A continuación se ajusta aquí la hora actual.

Si se selecciona la opción de omisión de la hora, el inicio retardo sólo puede ser mostrado como timer de 24 horas.

Ajustar la indicación de la hora

- Seleccione la indicación de la hora deseada y confirme la selección.

El display pasa al ajuste de la hora.

Ajustar la hora

- Ajuste la hora actual con las teclas – y + y confírmela con la tecla **OK**. A continuación, puede ajustar los minutos actuales. El display cambia al menú *Ajustes*.

Nivel de usuario

Puede cambiar el código de acceso al nivel de usuario.

- Introduzca el código antiguo.
- Introduzca el código nuevo.

Después de confirmar el código nuevo, accederá al inicio del menú *Ajustes*.

Contraste

El contraste del display puede ajustarse en diez niveles distintos.

El aparato se suministra de fábrica ajustado en el nivel 4.

El contraste se ajusta inmediatamente al modificar los distintos niveles.

Luminosidad

La intensidad luminosa del display puede ajustarse en diez niveles distintos.

El aparato se suministra de fábrica ajustado en el nivel 5.

La intensidad luminosa se modifica inmediatamente al seleccionar los distintos niveles.

Standby (Display)

El display se oscurece después de 10 minutos y la tecla *Start* parpadea lentamente para ahorrar energía.

Pulsando el selector de programa o una tecla, el display se conecta de nuevo.

Puede seleccionar una de las siguientes 2 opciones:

conectado

El estado de Stand-by se conecta:

- si, después de conectar el aparato, no se selecciona un programa.
- después de iniciar un programa.
- después de finalizar un programa.

desact. en prog. actual (estado de suministro)

El estado de Stand-by se conecta:

- si, después de conectar el aparato, no se selecciona un programa.

Menú Ajustes/Nivel de usuario

Memoria

Al seleccionarse un extra junto a un programa básico o al modificarse la temperatura propuesta o el número de revoluciones de centrifugado, la lavadora guardará dichos ajustes en el momento de iniciarse el programa.

Al seleccionar de nuevo el programa de lavado, la lavadora muestra los componentes memorizados.

El aparato se suministra de fábrica con la función Memoria desconectada.

Control de cargas

Si el automatismo de carga está desconectado, se lleva a cabo el desarrollo del programa para carga completa.

Esta opción está conectada en el estado de suministro.

Agua Prelavado

Puede seleccionar el tipo de agua para el prelavado. La entrada de agua caliente está permitida únicamente en caso de una temperatura de lavado superior a 30?.

En el estado de suministro, el tipo de agua seleccionada es *caliente*.

Agua del lavado ppal.

Puede seleccionar el tipo del lavado principal. La entrada de agua caliente está permitida únicamente en caso de una temperatura de lavado superior a 30?.

En el estado de suministro, el tipo de agua seleccionada es *caliente*.

Si la lavadora no está conectada al agua caliente, se prolonga la duración de los programas.

Aclarado

Puede seleccionar el tipo de agua para el último aclarado. La entrada de agua caliente está permitida únicamente en caso de una temperatura de lavado superior a 50?.

En el estado de suministro, el tipo de agua seleccionada es *frío*.

Presión de flujo baja

Con presión de agua baja permanentemente (inferior a 100 kPa) es posible activar esta función para garantizar una entrada de agua correcta.

En el estado de suministro esta opción está desconectada.

Sensor de cantidad

Puede activar el *Sensor de cantidad* de recipientes externos de detergentes líquidos de modo que cuando los recipientes estén vacíos aparezca un mensaje en el display de la lavadora.

En el estado de suministro está seleccionada la opción *No* (sin sensor de cantidad).

Blanca / Color

En el programa *Ropa blanca/de color* puede aumentar el nivel de agua del lavado principal.

En el estado de suministro se encuentra seleccionada la opción *Parámetros de bloque* (el nivel de agua corresponde a los datos programados de fábrica).

Nivel Sint. / Mezcla

En el programa *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede aumentarse el nivel de agua del lavado principal.

En el estado de suministro se encuentra seleccionada la opción *Parámetros de bloque* (el nivel de agua corresponde a los datos programados de fábrica).

Temp. prelavado B/C

Im Programm *Koch-/Buntwäsche* kann die Temperatur für die Vorwäsche gewählt werden.

En el estado de suministro se encuentra seleccionada la opción *Parámetros de bloque* (la temperatura corresponde a los datos programados de fábrica).

Tiempo de prelavado

Puede prolongar la duración del prelavado.

En el estado de suministro se encuentra seleccionada la opción *Parámetros de bloque* (el tiempo de lavado corresponde a los datos programados de fábrica).

Menú Ajustes/Nivel de usuario

Tiempo de lavado B/C

En el programa *Ropa blanca/de color* puede prolongarse la duración del tiempo del lavado principal.

En el estado de suministro se encuentra seleccionada la opción *Parámetros de bloque* (el tiempo de lavado corresponde a los datos programados de fábrica).

Aclarado B/C

En el programa *Ropa blanca/de color* puede modificarse el número de aclarados.

2 aclarados (estado de suministro)
3 aclarados
4 aclarados
5 aclarados

Tiempo lavado Sint./M.

En el programa *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede prolongarse la duración del tiempo del lavado principal.

En el estado de suministro se encuentra seleccionada la opción *Parámetros de bloque* (el tiempo de lavado corresponde a los datos programados de fábrica).

Prelavado B/C-Sint./M.

En los programas *Ropa blanca/de color* y *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede conectarse permanentemente la función de prelavado.

Si se ha seleccionado la función de prelavado *permanentemente*, el piloto de control de la tecla de prelavado se iluminará.

En el estado de suministro está conectada la opción *Selección de menús*.

Aclarado Sint./M.

En el programa *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede modificarse el número de aclarados.

2 aclarados (estado de suministro)
3 aclarados
4 aclarados

Preaclarado B/C

En el programa *Ropa blanca/de color* puede activarse un número de prelavados de la ropa.

En el estado de suministro esta opción está desconectada.

Preaclarado Sint./M.

En el programa *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede activarse un número de prelavados de la ropa.

En el estado de suministro esta opción está desconectada.

Centrifugado gratis

Si está conectado un sistema de cobro, puede liberarse el programa de centrifugado (de pago).

En el estado de suministro esta opción está desconectada.

Cerrar el menú Ajustes

- Seleccione *atrás* y confirme la selección. El display cambia al menú de acceso.

Miele

Miele S.A.U.

Avda. Bruselas, 31
28108 Alcobendas (Madrid)
Tfno.: 902 575 175
Fax: 91 662 02 66
Internet: www.miele-professional.es
E-mail: miele@miele.es

Teléfono Servicio Postventa / Atención al Cliente: 902 575 175

E-mail Servicio Postventa: service.professional@miele.es

E-mail Atención al Cliente: miele@miele.es

Teléfono Servicio de Atención al Distribuidor: 902 878 209

Servicios concertados en todas las capitales y poblaciones importantes.

Chile

Miele Electrodomésticos Ltda.
Av. Nueva Costanera 4055
Vitacura
Santiago de Chile
Tel.: (56 2) 957 0000
Fax: (56 2) 957 0079
Internet: www.miele.cl
E-Mail: info@miele.cl

Alemania**Dirección del fabricante**

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh